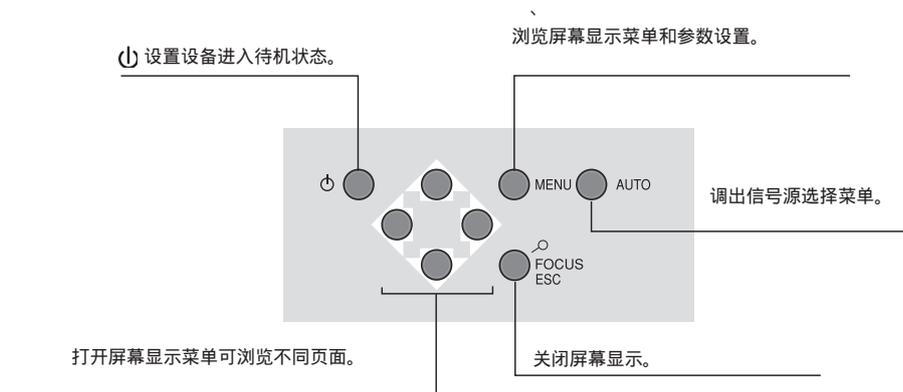
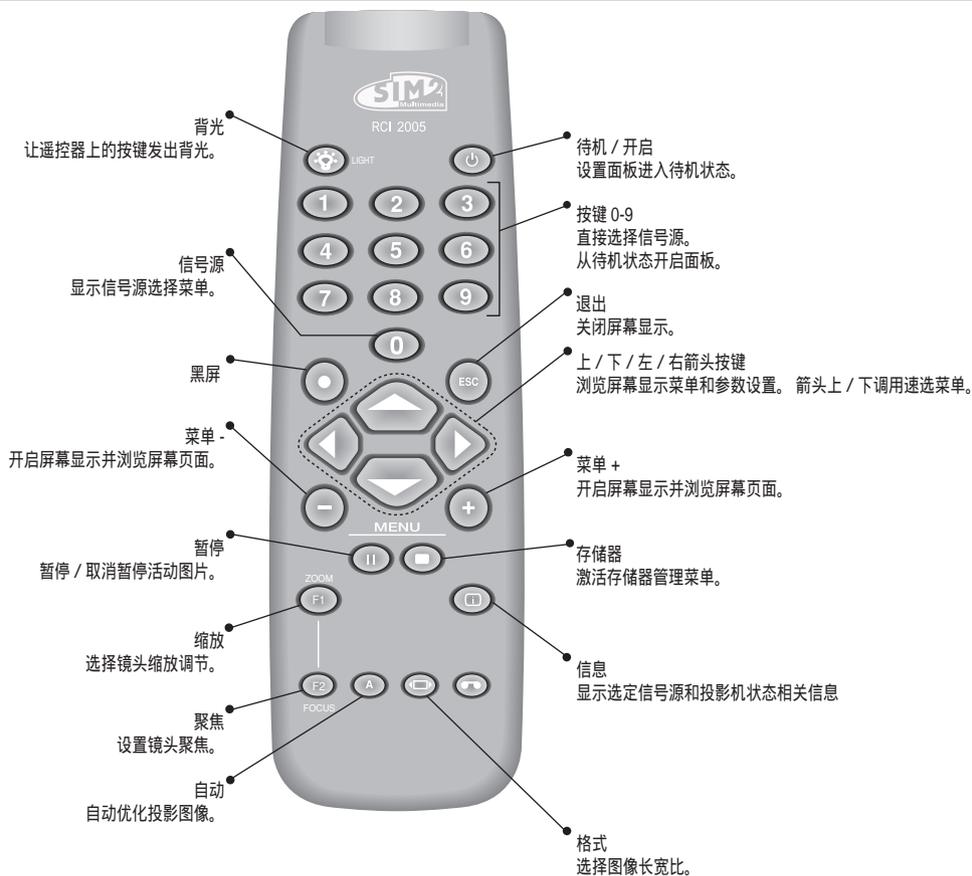




# HT380.

<<< 用户与安装说明书。

# 1 遥控器及触控面板





## 2 重要安全说明



此符号显示设备内部非绝缘活动零件可能产生的触电危险。



此符号表明有关产品使用和维护的重要指示。

### 警告

为避免触电，拆除投影机的顶盖之前，请务必断开后置面板上的供电线。如需技术服务，请联系由厂商授权的专业人员。

### 灯泡警告事项

如果灯泡突然破裂并发出很大响声，应在重新使用设备前让房间彻底通风。请勿试图自己更换灯泡：您应联系当地服务中心进行更换。

### 环境信息

该产品在制造过程中采用来源于天然资源材料。产品所含材料可能对健康和环境构成危害。为避免让有害物质排放至环境中，并提倡使用天然材料，SIM2 Multimedia 提供以下与产品处置和再循环有关的信息。不得将电气和电子材料（WEE）交由普通住宅垃圾处理机构进行处理。产品上的标签，即此处所示的打叉垃圾桶，用于提醒您该产品在使用寿命结束后需经过特殊处理。

某些材料（如玻璃、塑料和某些化合物）可回收并循环再利用。请遵守以下规程：

1. 如果您有不再使用的电气和电子设备，请交由当地废物处理机构进行再循环利用。
2. 如果您所购买的新产品与旧产品的功能相当或相同，您可将旧设备送回经销商处。如欲了解当地经销商信息，请致电 SIM2 Multimedia。
3. 如您需要了解与再循环、再利用和产品交换有关的更多信息，请拨打说明书中的电话号码联系客户服务部门。

请阅读有关循环使用产品内外包装材料（包括装运材料）的说明。在您的帮助下，我们可以减少制造电气和电子设备所需的环境资源数量，减少对旧设备废料堆的使用，总之，我们将通过确保有害物质得到正确处置来提高生活质量。

未妥当处置使用寿命已结束的产品，或未能遵守上述处置规程，将依据地方法规受到处罚。



开启投影机之前，请详细阅读本说明书的所有章节。本说明书为使用 HT380 系统提供基本指导。安装、预调和需要拆除顶盖并接触电器部件的操作程序，必须由获得授权并经过培训的技术人员进行。为确保安全操作和长期可靠性，请仅使用厂商提供的电源线。请遵守所有警告和预防事项。

## FCC 声明



### B 类产品

注意：此设备已经测试，符合 FCC 规则第 15 部分 B 类数字设备限制。这些限制旨在为住宅安装产生的有害干扰提供合理保护。此设备产生、使用并可放射射频能量，如不根据说明安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。但不能保证特定安装中不会产生干扰。如果从关闭和开启设备判断，此设备对无线电或电视接收产生有害干扰，用户应尝试以下一种或多种方法校正干扰：

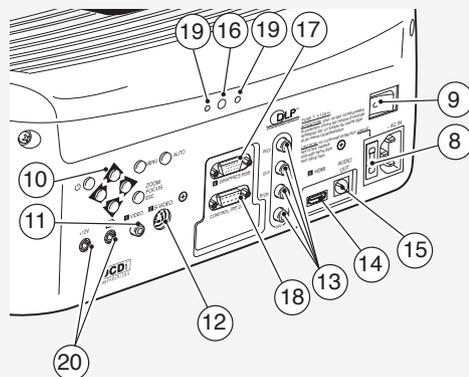
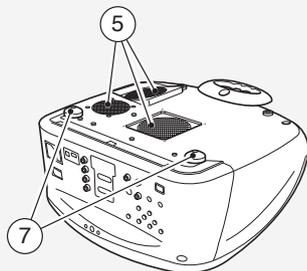
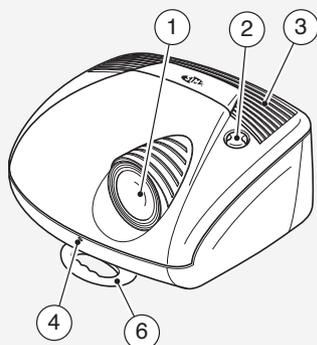
①  
②  
③  
④

根据 FCC 规则，若用户对设备作出厂商未明确许可的更改，用户可能失去操作设备的权力。

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003。

## 投影机



- 1 投影镜头。
- 2 镜头偏移钮。
- 3 冷却进风口。
- 4 设备前端遥控红外线传感器。
- 5 灯泡盒。
- 6 可调节把手。
- 7 可调节撑脚。
- 8 装有保险丝的电源插座。
- 9 主电源开关。
- 10 控制触控面板。

- 11 复合视频输入端。
- 12 S-视频输入端。
- 13 RGB / YCrCb输入端。
- 14 HDMI 输入端
- 15 音频输出端。
- 16 遥控输入端
- 17 VGA 输入端
- 18 RS232 串行接口。
- 19 控制 Led
- 20 电动式屏幕控制输出端。

本说明书含如何正确安装和使用本设备的重要信息。使用设备前，请详细阅读安全规定和说明。请保存说明书以备日后参考。

机盒内安装有承载危险高压的电子零部件和高温运行零部件。切勿打开机盒。所有维护和维修工作应委托获得授权的服务中心进行。擅自打开机盒将无法获得保修。

电源插头是断开设备与电源连接的装置。请确保在安装操作过程中，电源线插头和电源插座取用方便。要断开设备与电源的连接，请拔出插头，不得拉扯电缆。

将设备连接至额定电压在 110-240 VAC、50/60 Hz 之间的电源，并配备保护用地线连接。如果您无法确定家用电源的额定电压，请联系电工。请注意避免让电源插座和任何延长引线超负荷工作。

按图 2 所示连接设备。

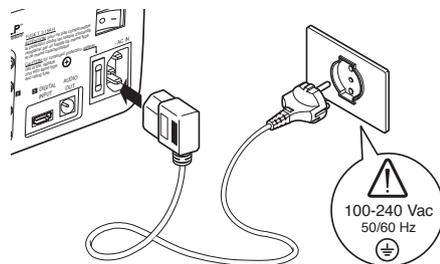


图2

C

更换保险丝之前，请首先断开设备与主电源的连接。保险丝盒在电源接头旁（图3）。请使用平头起子拆除保险丝夹持器(2)，然后再更换保险丝(3)。安装新的备用保险丝(4)。请仅使用 T 3、15 A H 保险丝。

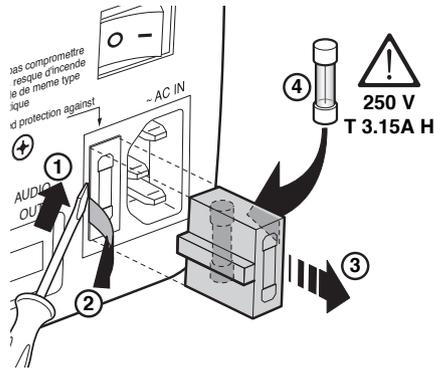


图3

C

布置线缆时，请确保线缆不会妨碍或绊住他人。请确保所有线缆远离儿童。请将设备安装在尽可能靠近墙装插座的位置。避免踩踏电源线，确保线缆未缠绕在一起，不得猛拉或拖动线缆；不得让线缆暴露于热源，并确保线缆未打结或卷曲。如果电源线受损，请停止使用系统，并请求获得授权的技术人员的协助。

C

为避免设备由于附近雷击而受损，请在暴风雨期间或长期不使用系统时断开设备电源。

C

请勿在水源附近（水池、浴盆等）使用设备；请勿将含液体的物件放置在设备上或靠近设备的位置，不得让设备暴露在雨中、潮湿环境下，或让其接触到水滴和喷雾；不得使用水或液体洗涤剂清洁设备。

C

为避免过热，应为投影机后部留出至少 40 厘米的自由空间。不得堵住通风孔。请勿将设备放置在热源附近，如加热器、散热器或其它装置（包括扩音器）附近。请勿将设备放置于空间不足的位置（如搁架、书橱等），通常应避免将设备放置在通风较差的位置，因为会导致设备过热。

C

灯泡亮起时切勿直视灯泡，因为灯泡的强光可能对眼睛造成损伤。请特别注意，防止儿童有此类行为。

C

请勿将物体放置在镜头一侧的槽口中，并确保镜头横向和纵向移动不会受到外部物体的阻碍。

C

请将投影机放置在稳固表面上，或使用提供的天花板装配架。切勿侧放或倒放投影机，或将镜头或顶部面板朝下放置。

C

注意：如将设备安装在地面，灯泡风扇的气流可能损坏投影机下的工作台。请采取保护措施，如衬垫；注意不要堵住投影机产生的气流。

C

确保没有物体插入设备内部。如果发生此情况，请立即断开设备电源，并联系获得授权的技术人员。

C

不使用投影机时，请断开电源。这样可大大减少能耗，还能延长设备电路使用寿命。

### 3 拆包

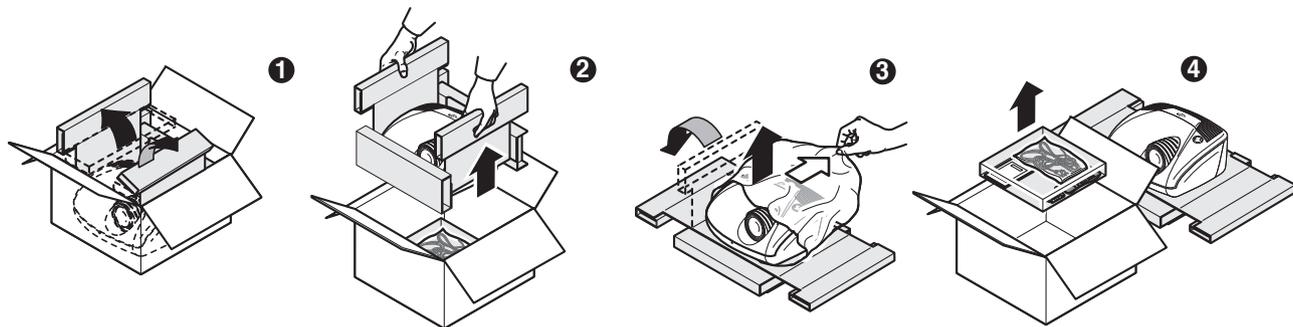


图4

根据图示将 HT380 系统从纸箱中取出（图 4）。  
保留纸箱供运输或装运之用。

#### 包装材料内装物

- 投影机
- 遥控器
- 4 个 1.5V AAA 型电池（用于遥控器）
- 三根投影机电源线（EU、UK、USA）
- 用户说明书。
- 附带撑脚

如缺少任何配件，请立即联系经销商。

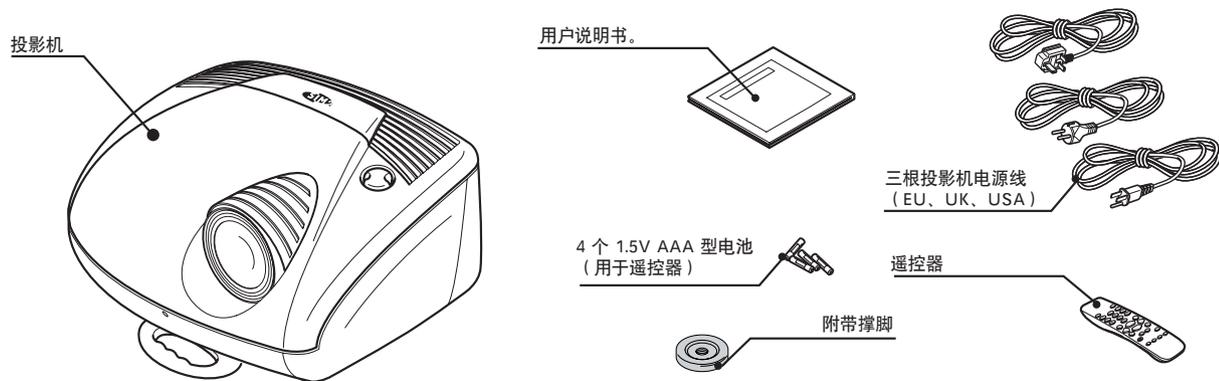


图 5

## 4 安装

将投影机放置在稳固、合适的表面，或使用选配的装配架将其固定安装在天花板上。

注意：如将设备安装在地面，请仔细阅读第 2 章中的安全说明“地面安装警告”。

警告：如果使用天花板装配架，请仔细阅读装配架随附的安全说明。如果使用 SIM2 Multimedia 以外厂商生产的装配架，请确保至少距离天花板 65 毫米，且装配架没有堵住（进气和出气）通风孔。

如果投影图像不水平，用户可调整底部的撑脚以获得水平位置，并将投影图像的底部与投影屏幕的底部进行校直（图 6）。

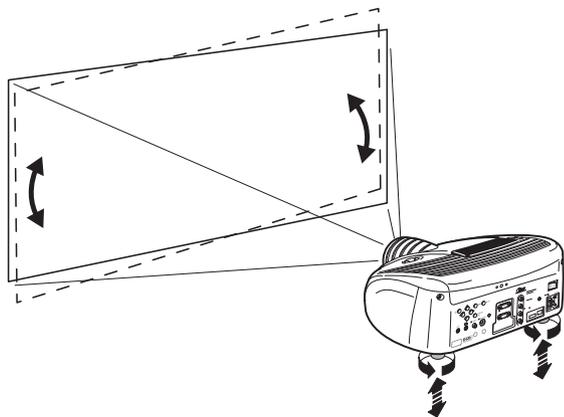


图 6

将投影机放置在与间隔屏幕指定距离的位置：投影图像尺寸取决于镜头和屏幕的距离及镜头缩放设置。

使用电动缩放（图 7）放大和缩小投影图像。

使用自动聚焦功能（图 7）获取清晰图像；如果正确聚焦图像，用户靠近屏幕可分辨单个像素（图 7）。

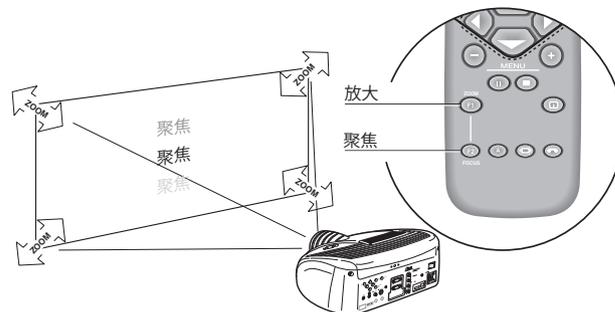


图 7

如果位移不够，斜置投影机并用安装菜单中的畸变调节校正畸变错误（图 8）。

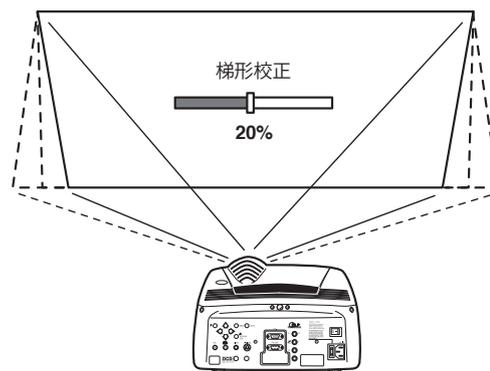


图 8a

使用设置菜单中的方向调节，用户可垂直和水平反转图像（图 9），将投影机用于桌面前端、天花板前端、桌面后端及天花板后端（图 9）。

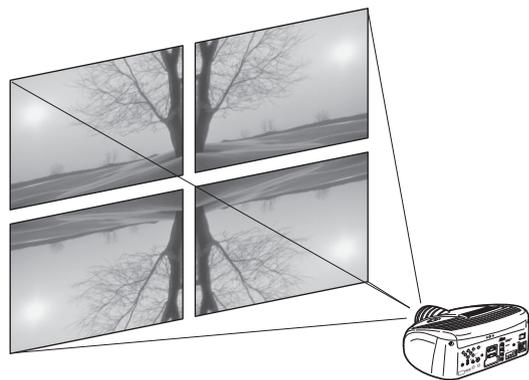


图 9

打开电动式屏幕，投影机后端会产生 12 伏的输出电压。（图 10）  
 输出端在投影机打开时开启（电压：12 Vdc），在投影机处于待机模式时关闭（无电压输出）。  
 投影图像长宽比更改时，用户还可使用电动式黑色幕布划分屏幕（图 11a）。此选项通过投影机后端的输出端控制。

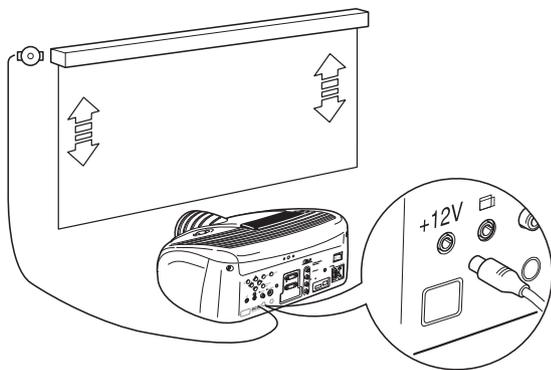


图 10

后端投影的屏幕必须为透明的。  
 前端投影建议使用有黑色边缘的屏幕，用来框住投影图像。  
 建议使用单位增益屏幕；高增益屏幕仅对接近屏幕轴线的小组观众有效。

投影时防止环境光直接照射屏幕，因为这会降低投影图像的对比度。

避免靠近家具和其它光滑表面物体以及浅色墙壁，这会干扰屏幕特征。

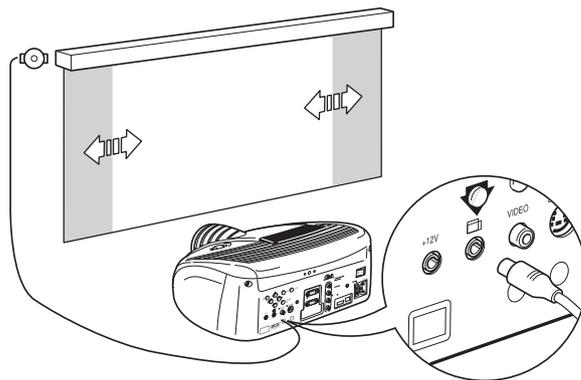


图 11a

使用手动镜头偏移调节，用户可对比屏幕中央向上或向下垂直移动投影图像；各方向最大调节为图像高度的一半（图 11b）。  
 图像偏移范围：1/3 图像。

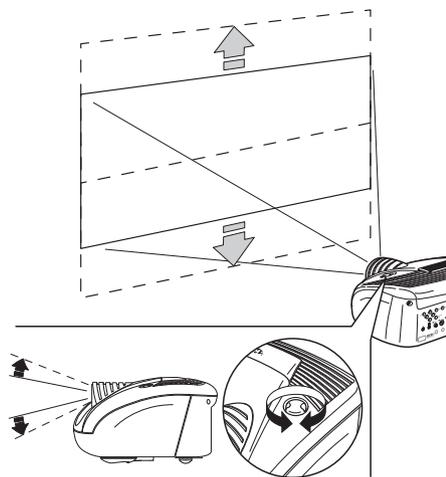


图 11b

## 5 开启和关闭投影机

警告：将投影机连接至额定电压在 110-240 V AC，50/60 Hz 以内的电源。电源必须接地（图 12）。

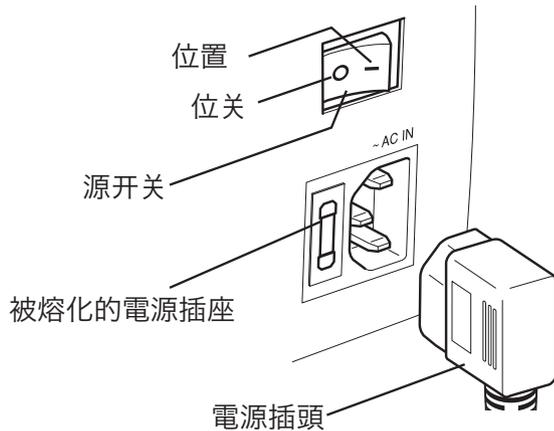


图 12

在位置 I 时，投影机会自动启动（红色和绿色 LED 亮起），然后进入待机模式（红色 LED 亮起）（图 13）。

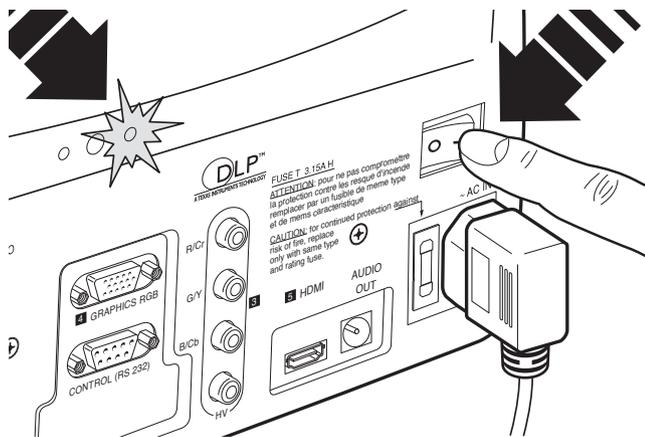


图 13

### 从待机状态开启

按下遥控器中的一个按键（图 14）。  
- 0，选择上次关闭后选择的输入端。  
- 1-9，选择相应输入端。  
用触控面板：按开启 / 关闭按钮。

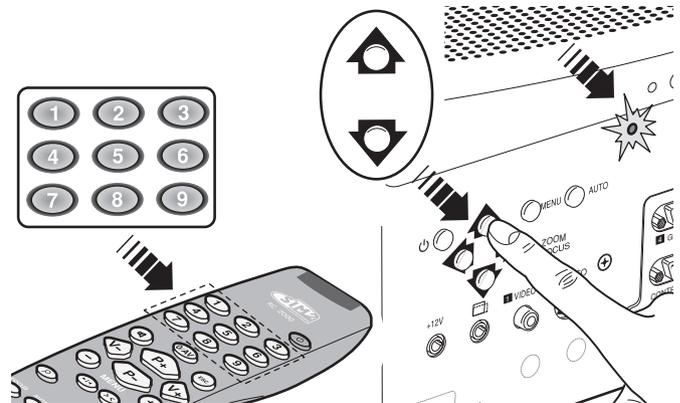


图 14

从待机状态开启设备时，灯泡开启；短暂预热后，便会显示图像（绿色 LED 亮起）。  
若距离上次关闭时间较短，灯泡可能因为过热无法开启。稍等几分钟使其足够冷却。

请注意：  
电源开启时，图片显示方向可能错误；这并非出现错误。

## 关闭并调回待机状态

用遥控器：按 .

用触控面板：按 .

关闭时，投影机进入待机模式，并储存关闭时的输入端选择。

风扇持续运转，直至灯泡冷却（绿色和红色 LED 亮起），随后风扇自动关闭。风扇停止运转前，请勿使用电源开关关闭投影机。

状态	Led 绿色	Led 红
初始化		
Standby		
开		
冷却		
传感器错误		

 : 关

 : 开

 : 閃動

表1

## 6 连接

为确保投影机实现最佳性能，我们建议用户使用高品质“视频线缆”以接收不同信号来源（75 ohm 电阻）。

品质低劣的线缆会对图像性能造成干扰。

我们建议用户按以下简易步骤进行最佳连接。

- 除同轴 RCA / Phono type 端子外，坚持复核插头插入是否正确，以避免投影机插头或插座损坏（图 15）。
- 抓住插头拔掉线缆，不要拉扯线缆。
- 避免线缆缠结。

- 谨慎放置线缆，避免绊倒危险 - 尤其是光线较暗处。

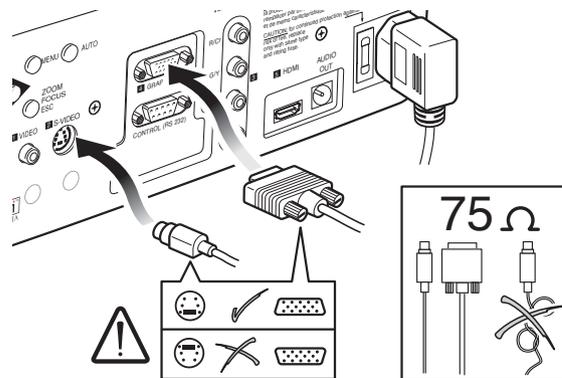
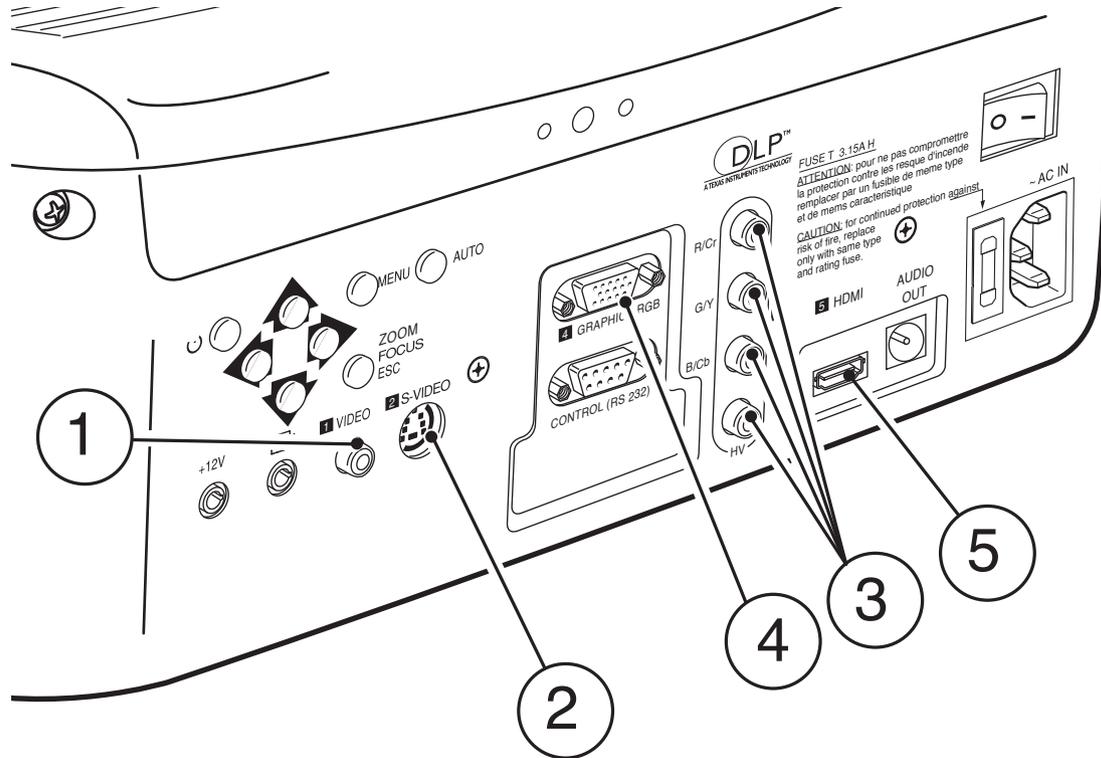


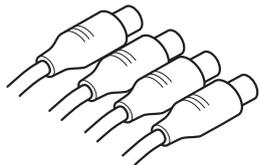
图 15

## HT380 - 连接面板



1 2

电视接收机  
DVD 播放器  
VCR  
摄像机  
电视游戏主机



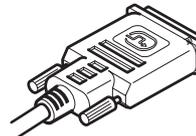
3

电视接收机  
HDTV 接收机  
DVD 播放器  
VCR  
电视游戏主机



4

电脑



5 6

DVD 播放器  
HDTV 接收机

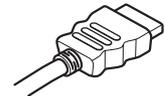


图16

**复合视频 1**

将具备复合视频（CVBS）信号的 RCA 端子接入该输入端。外部设备的输出端子一般为黄色，并通常标注有视频字样。其它信号和端口规格可能效果更好（因为它们所输出的图像品质更佳），但该类型的输出端口仍最常用，几乎所有电视接收机、录像机、DVD 播放器和摄像机等均具备该端口。

**S-视频 2**

将具备 S-视频信号的迷你-DIN 端子接入该输入端。外部设备的相应输出端通常使用 S-视频或 Y/C 标志进行标识。该类型的端口几乎与复合视频一样常用，由于可实现较高图像品质，因此效果要优于后者。

**RGB / YPrPb 3**

此类输入端由 4 个 RCA 端子组成。RGB 和分量信号可应用至每一组端子。RGB 信号在绿信号（RGsB）或 HV 信号上具备复合同步功能。将信号源的 R、G、B 输出端分别接至 HT380 系统的 R、G、B 输入端（注意不要接错），并将任何同步信号接至 HV。当连接至系统时，可利用 RCA 端子的颜色进行连接：R 端子为红色，G 为绿色、B 为蓝色、HV 为白色。用户可使用 SCART 至 RCA 适配器线缆，将配备 SCART 输出端的信号源的 RGB 信号连接至该输入端。分量信号应连接至 Y、Pr 和 Pb 输入端：注意输入端应相对应信号源设备的输出端。由于端口标记可能不同，请参考表 1 以确定不同信号之间的对应关系。如表中所示，端子的颜色也将对正确连接有所帮助。只有 15 kHz（标准视频分辨率）或 32 kHz 或更高水平扫描频率（采用逐行扫描的高清视频）才适用于该输入端。

逐行扫描信号的显示效果通常要好于隔行扫描信号，但如果信号源同时具备逐行和去交错信号输出功能，我们建议用户对比 D80 在这两种情况下所再现的图片画质：由 HT380 执行去交错通常要比由信号源设备执行更为有效。

**图形 RGB 4**

该输入端应使用具备 DB15HD 型端子的线缆连接至 RGB 型视频或图形信号。信号源设备（一般为电脑或游戏主机）必须能够实现分隔 H/V 同步或复合 H+V 同步。

**<8A § 5**

<8A § 道音频信号进行整合，并允许在视频信号源和 HT380 之间进行控制数据交换。通过 HDM 输入端可连接至使用 HDCP（高带宽数码内容保护）协议的视频源，从而保护视频内容。一旦将视频源连接至 HDMI 输入端，HT380 将对数据进行内部处理，并分离视频信息和音频信息。符合 S/PDIF 标准，并带有 TOSLINK 型母端子的数字输出端可使用音频信息。用户可使用 DVI-D 至 HDMI 适配器线缆，连接配备 DVI-D 输出端的信号源发出的 DVI-D 信号。

## 电动式屏幕输出端

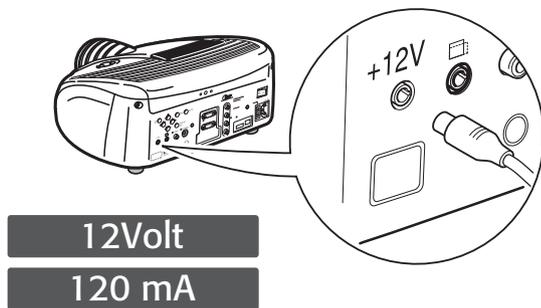


图 17

投影机的电动式投影屏幕和屏幕遮蔽系统配备有两个输出端（电压：12 Vdc），用于遮蔽投影区域以匹配投影图像的长宽比（图 17）。

开启投影机（绿色 LED 亮起）将激活 +12V 输出端，当投影机处于待机模式时（红色 LED 亮起），+12V 将被停用。通过“投影画面”菜单中的“屏幕控制”调节可设定输出端。此输出端可通过水平屏幕遮蔽系统，将 16:9 屏幕区域缩减至 4:3 格式。

## RS232 接口端子

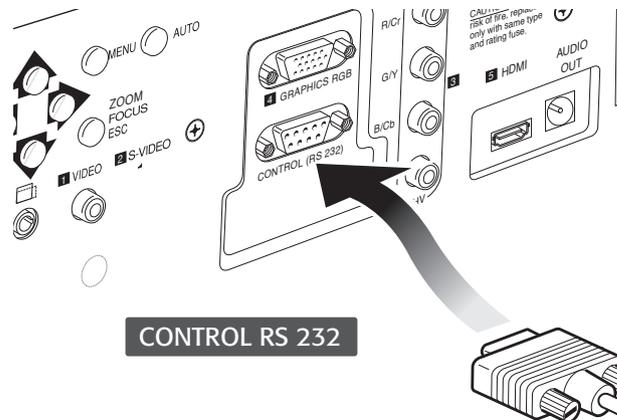


图 18

通过电脑可实现对投影机的控制：只须将接口端子连接到电脑的 RS232 串口线缆。

## 8 遥控器

遥控器需要四节 1.5 V 的 AAA 型电池。

插入电池，按手柄电池盒中的指示留意匹配正负极（图 23）。

如果无法发送命令到投影机，更换遥控器中的电池。

如果长时间不使用，请取出遥控器中的电池。电池可能漏液并腐蚀遥控器电路。

遥控器通过红外线信号发送命令到投影机。

投影机正面板上配有红外线传感器，因此将遥控器对准投影屏幕，便可进行控制；红外线光从屏幕反射到投影机（图 19）。

投影机背部还有一个红外线传感器。

请勿在遥控器和投影机接收器之间放置物体，应为这样会妨碍遥控器工作。

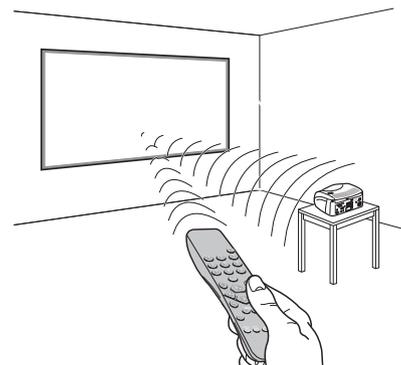
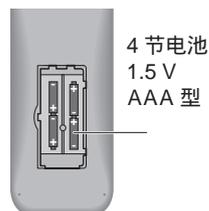


图 19

## 9 屏幕菜单

使用触控面板或遥控器，并借助全面、易用的屏幕菜单，可操作所有系统功能。

### 输入端

按下遥控器上的 0 键或触控面板的信号源键调用输入端选择菜单。

如果按下 ESC 键，或当屏幕菜单显示时间间隔（在设置菜单中进行设置）超时，或已识别信号后，输入端选择菜单将显示窗口。

输入端可接收 15 kHz、32 kHz 或更高的 RGB 和 YCrCb 信号。

（RGB 或 YPrPB）（图 20）。

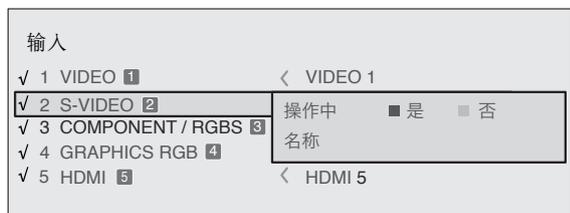


图 20

HDMI 1 输入端可接收 DVI-D 信号源发出的信号。

在搜寻信号所需的短时间内，将出现一个显示要求信号的对话框。一旦对话框中显示信号，便会显示视频标准（视频信号）或分辨率（图形信号）、格式和最终用户存储器相关附加信息。

按选定信号源对应的数字键，便可调出此信息。

用户可在设置菜单中选择是否显示此信息；如欲了解更多信息，请参阅附加信息章节菜单部分中的信号源信息。

### 主菜单

要进入屏幕显示主菜单，按下触控面板上的菜单键，或遥控器上的菜单+或菜单-键。

主菜单分为 4 个窗口：图片、图像、设置和菜单，每个窗口中的各种调节功能均按使用频率进行分组。使用 键可选择与所需调节相对应的行（图 21）。

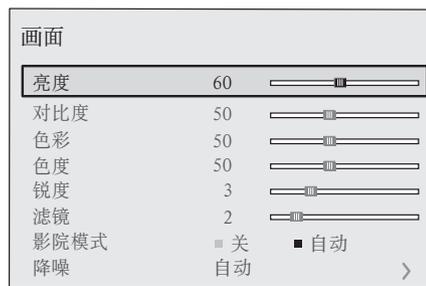


图 21

不同的菜单仅提供与显示输入信号类型相对应的相关调节（如视频信号的特定标准调节，由于无需调节图形信号，将不会出现在后者的菜单中，反之亦然）。

某些调节（如亮度和对比度）

设定的范围内进行修改。

对于其它类型的调节（如视频类型），用户可在同一行的两种选

&&U#V

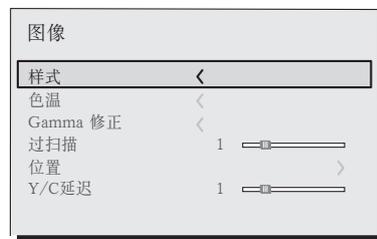


图 22a

要进入子菜单，按下 < ；要退出并返回上一级，按菜单+/菜单- 键。

按下遥控器或触控面板上的 ESC 可中断菜单显示，或者，菜单将根据用户在设置页面中所设置的时间（秒）自动消失。

## 图片

此菜单包括所有图像调节设置。特定输入端不可用的调节功能将不会显示于菜单中。表 4 对每个输入端可用的调节功能进行汇总。完整菜单列表请参阅附加信息章节屏幕菜单结构一段。

### 亮度

使用该调节功能可调节图片的暗位（黑色程度），同时不会严重影响亮位。增加数值将使图片的暗位呈现更多细节。适当调节将有助于显示至少 20 色条的灰度级。现在可试着尽可能减少黑色条的亮度，同时确保黑色条的亮度略高于黑色，以便区别于相邻色条。此外，也可使用由黑色物体和其它深色物体组成的场景，并设法保持可分别识别所有物体。

### 对比度

使用该调节功能可调节图像的白色程度，同时不会影响暗位。适当调节将有助于显示至少 20 色条的灰度级。现在可试着尽可能增加白色条的亮度，同时确保白色条的亮度略低于白色，以便区别于相邻色条。此外，也可使用由低照度照明的浅色物体围绕获得充足照明的白色物体所构成的场景，并设法确保可分别识别所有物体。

### 颜色

该调节功能（也称作饱和度）可增加或减少图片颜色强度。调到零位时，彩色图像将显示为黑白色。增加数值直至颜色显得自然：可适当参考包括肤色和风景照中的草地的颜色。

### 色调

调节颜色纯度。该功能主要用于决定图片的红—绿比率。减少数值将增加图像红色成分，增加数值将增加绿色。进行此调节时可参考肤色或有彩条的测试卡图像。

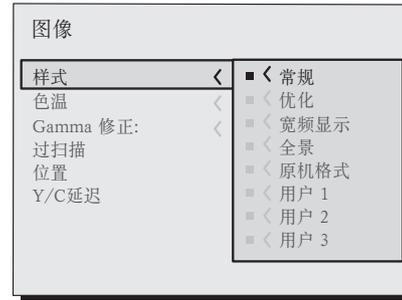


图22b

### 锐度

该调节功能用于调制信号以增减图片细节程度。减少锐度值时，图像细节将显得较为模糊，增加数值将提高图像清晰度，令物体轮廓更为清晰。请注意，锐度值过高将使图片颜色过于‘鲜艳’，物体轮廓也将显得不自然。

### 锐度模式

该调节功能允许用户选择与锐度调节有关的处理类型。对于隔行或逐行视频信号，可设置为视频；对于电脑图形信号，可设置为图形。

将系统设置为接收图形信号而非视频信号。如果选择视频选项，可通过杂讯抑制来增加图像清晰度。图形选项关闭杂讯抑制。

### 过滤

该功能允许用户选择输入信号的处理模式。为特定输入信号选择最合适的值，可确保最佳横向和纵向分辨率，令图片更加清晰。

### 影院模式

如果视频信号源为电影（来自电视电影设备，采用 3:2 或 2:2 拉片），请使用该选项。在该情况下将使用专为该类型信号而优化的去交错算法。

选择自动模式可让去交错扫描器分析信号特征，并自动应用正确的去交错模式。

选择否选项可让去交错扫描器将优化的运动校正去算法用于摄像机信号。

#### 杂讯抑制

该调节功能用于选择杂讯抑制过滤值。

在后面一种情况下，只需点击幻灯片并用遥控器上的键设置值。

#### 图像

该菜单具备与图片位置、长宽比、缩放比例等有关的调节功能。

#### 投影画面

该调节功能允许用户更改显示图像的尺寸和长宽比（宽度和高度之间的比例）。系统备有五种预设投影画面和三种自定义投影画面（用户设置参数）。用户可以为每种信号源选择不同投影画面：下次显示相应信号源时将自动应用选定的长宽比。

用户可以通过重复按下◀键或按下◀键和一个数字键（1...8），来选择所需的长宽比。可用投影画面有：

**正常模式：**使图像覆盖屏幕全高度，同时保持输入信号的长宽比。

当输入信号长宽比为 4:3 时，黑色垂直条显示于图片左右侧。

**变形模式：**正确显示 16:9 图像。

**字符框模式：**显示 4:3 字符框图像（图片上下均有黑条的源信号），图像填满 16:9 屏幕并保持正确长宽比。

**全景模式：**加宽 4:3 图像，并裁掉顶部和底部的色条。全景模式特别适合在 16:9 显示屏幕上显示 4:3 图像。

**字幕模式：**上移图像，为显示字幕留出空间。

**像素到像素模式：**制作任何图像的像素到像素映射，无需使图像匹配屏幕。图像被投影在屏幕中央，如果图像的横向和 / 或纵向尺寸小于显示屏幕，将为图像加上纵向和 / 或横向黑色边框。

**用户1、2、3：**如果所有默认投影画面均无法令您满意，请使用该选项。使用用户定义规则可持续横向和纵向调整图片尺寸。

请注意：适用法规可能不同和 / 或相对其他选定输入端存在操作范围限制。

用户可使用屏幕控制命令，运用连接到 12 V 输出端口的屏幕遮蔽接口重新调整各种选定的投影画面的长宽比和屏幕尺寸（请参考屏幕制造说明书）。

#### 色温

改变图像的色平衡。

用户可以使用 5 种默认设置自定义原色（红、绿、蓝）。设置有：

默认设置为：

自然（投影机的自然原色）

HDTV、EBU、SMPTE-C：属标准定义的原色

自动：适用于上述标准设置之一的模式。

对于“1 RGB”栏所列的每种设置，均有 9 种默认白平衡调节。

默认设置为：

标准：根据“1 RGB”栏中选定的标准，应用特定白平衡；

高一中一低（默认白平衡等级）；

調整	輸入					
	Video S-Video	RGBS 15kHz YCrCb 15kHz	RGBS	YCrCb	RGB Grafico	HDMI™
亮度	●	●	●	●	●	●
对比度	●	●	●	●	●	●
色彩	●	●	-	●	-	●
色度	○	-	-	-	-	-
锐度	●	●	●	●	●	●
锐度模式	-	-	●	●	●	●
滤镜	●	●	-	-	-	-
视频类型	●	●	-	-	-	-
降噪	●	●	-	-	-	●

○ Present only if the Video Standard is NTSC

自然（设备自然白平衡）；  
D75 - D65 - D50 - C：标准 CIE 光源；

图 23

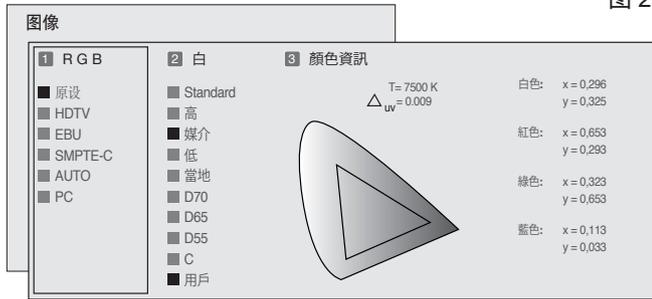
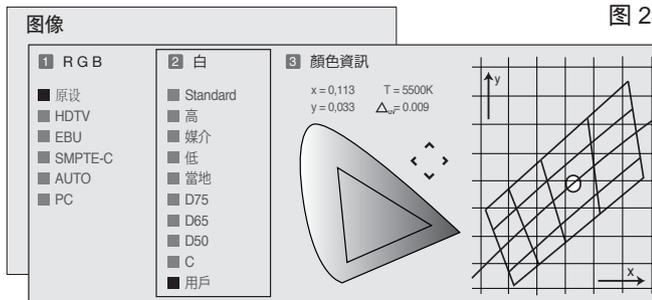


图 24



如果默认白平衡设置不足，用户可以手动调整白平衡。通过定位 CIE 色度图中的白点可调节色温。系统允许用户将白点定位在中和色区中的网格内。沿“水平”线移动可改变相关色温，图表右边为低温（因此可增加红色成分），图表左边为高温（因此可增加蓝色成分）。沿黄色水平线的点表示黑体曲线上的颜色。沿“垂直”线的色温为常温，但温度高于或低于黑体曲线温度。这意味着选择图表上部的点将增加蓝色成分。反之，选择图标下部的点将增加紫色成分。

#### 最佳颜色

投影机使用BrilliantColor (TM) 算法改善形成图像的颜色。启动此功能，适中光损耗伤害的图像品质得到优化。关闭此功能，BrilliantColor (TM) 算法将使用最高投影机光线。

#### 伽玛校正

决定系统对灰度级的响应程度，增强或减弱投影图像中亮度的不同等级（黑、暗、中和淡灰、白）。

投影机具备多种伽玛函数，可根据视频源类型、环境光照射度和用户的主观偏好，以最佳效果显示任何图像。

系统具备 4 组伽玛曲线：标准（ST）、增强 SIM2（EN）和图形（GR）、用户。标准曲线为通用型，一般用于摄像机、数码相机，及通过电脑观看影片或相片。增强曲线适用于观看电影。图形曲线适用于显示合成图形（电脑、CAD、电脑演示文

表5 - 伽玛校正设置

伽玛函数 标准	ST1	一般用途
	ST2	
	ST3	
	ST4	
	ST5	
伽玛函数 增强 SIM2	EN1	适合在高环境光中显示摄像机、数码相机或电视演播室图像。
	EN2	适合在不足环境光中显示摄像机、数码相机或电视演播室图像。
	EN3	适合在高环境光中显示电影摄影材料。
	EN4	适合在适中环境光中显示电影摄影材料。
	EN5	适合在可控制环境光中显示电影摄影材料。
伽玛函数 图形	G1	适合在适度环境光下显示图形图像（如 Windows 桌面）。
	G2	适合在适中可控制环境光中显示图形图像。

稿等)。用户可利用用户曲线自定义曲线。因此,您可选择决定曲线的系数。1.5至2.2的系数值允许用户突出黑暗图像的细节,同时减少总反差。高于2.2的系数值可增强总反差,但同时将减弱暗区的细节呈现。对于最为常见的视频源,过扫描值范围(未过扫描)可达32(最大值)。无论选定什么过扫描系数值,产生的图像始终保持选择的投影画面。

#### 定位

使用该调节功能可纵向和横向定位图像。决定投影图像的长宽比。

由于系统将检查输入信号,并自动设置为最合适值,因此一般无需调整此类参数。但是,如果图像未处于屏幕正中央,此时可按下遥控器上的按钮 A 或触控面板的自动按钮,启动自动控制程序,让系统重复进行输入信号分析和图像定位。启用该程序后,应为显示当前图像的屏幕选用白色或浅色背景。

#### 频率/相位

此类调节功能适用于逐行信号和电脑输出信号,可确保组成信号的像素数和组成投影图像的像素数相一致。

由于系统将检查输入信号,并自动设置为最合适值,因此一般无需调整此类参数。但是,如果图像受到干扰(等距垂直带之间分辨率损失或不稳定,垂直细线细节缺失),按下遥控器上的按钮 A,或触控面板上的自动键,可启用自动调节功能,让系统重新执行输入信号分析,并设置最佳参数。

如果使用自动调节程序未能获得满意效果,可手动输入频率和相位值,并靠近屏幕观察调整效果。

#### 过扫描

消除图像外框周围的不均匀性。某些信号源的精确度较低,所形成的图像可能带有不均匀外框;由于具备过扫描功能,因此可将此类缺陷移至显示区域以外。||

参数 2.2 通常可以获得优质和对比鲜明的图像。

#### Y/C 延迟

对于视频和 S-视频信号,可能需要校正投影图像中的横向颜色不对称。对于特定视频标准(如 PAL 或 NTSC),通常无需对被储存值进行进一步微调,除非改变信号源或连接线缆。

#### 设置

设定菜单中包含安装时需要,但使用频率较低的调节功能(如屏幕显示语言选择或测试模式显示)。

#### 定向

纵向和横向反转图像以最佳匹配安装位置:即桌面前端、天花板前端、桌面后端及天花板后端(图 25)。

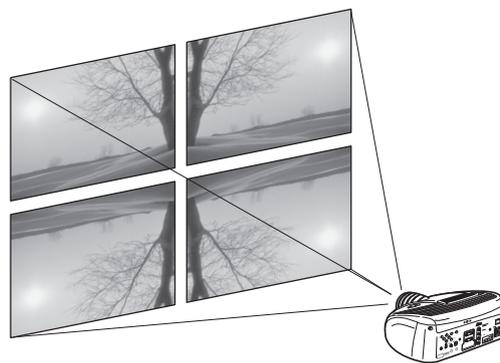


图 25

#### 垂直梯形畸变

为获得最佳图像品质,我们建议将图像安放在垂直于屏幕的表面。如果投影图像不水平,用户可调整底部的撑脚以获得水平位置,并将投影图像的底部与投影屏幕的底部进行校直(图 26)。如果执行该调节后仍无法将图像定位在屏幕中央,用户可斜置投影机,并利用垂直/水平梯形畸变调节功能以校正图像变形。

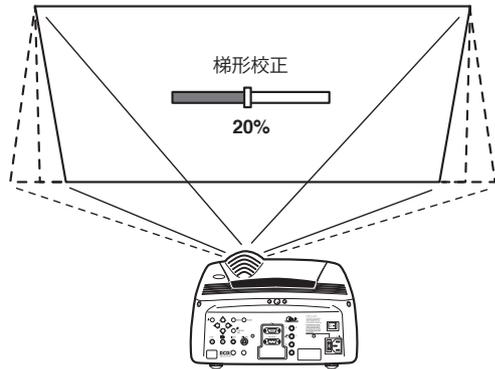


图 26

### 测试模式

显示一系列 5 种测试模式，适用于安装系统和检查基本功能。

使用 **TEST** 键浏览测试模式。（图 27）。

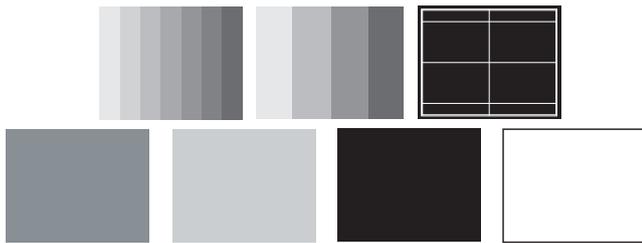


图 27

### 初始设置

复位投影机至初始出厂设置（除位置、方向、Y/C 延迟、缩放和聚焦设置外）（图 28）。



图 28

## 菜单

### 语言

用户可以选择屏幕显示菜单的可用语言之一。

### 输入端列表

为增加 HT380 系统的灵活性，用户可通过下述功能修改输入端选择菜单，并根据用户要求进行调整。主页显示实际连接至投影机的所有输入端。

用户可以删除任何未使用的输入端。要执行该操作，请按下

入端（图 29）。

关闭或启用信号源，系统会自动重新编号余下的有效输入端。



图 29

有效视频信号源（显示在输入端选择菜单中）通过标记区分。我们建议用户使用自定义名称而非信号类型来标识输入端（如连接装置的名称）。

要执行该操作，在下拉菜单中选择名称，并重命名信号源。

该操作将有助于记住哪些信号源已连接至指定输入端；用户可使用最多 12 个字母数字字符进行命名（如欲了解详情，请参阅输入文字部分）。

表 6

调整	输入					
	Video S-Video	RGBS 15kHz YC/Cb 15kHz	RGBS	Y/C/Cb	RGB Grafico	HDMI™
位置	●	●	●	●	●	-
格式化	●	●	●	●	●	●
频率	-	-	●	●	●	-
相位	-	-	●	●	●	-
色温	●	●	●	●	●	●
Gamma 修正	●	●	●	●	●	●
过扫描	●	●	●	●	●	●
Y/C 延迟	●	●	-	-	-	-

### 输入文字

文字输入菜单（图 30）可快捷、简易输入文字。



图 30

无论是编辑现有名称或首次输入名称，均使用相同的文字输入模式。用户可在任何可用位置输入字符（由水平线表示）。使用和 键可分别向左或向右移动光标。

按下与字符相对应的数字键；按一次可选择第一个字符，按两次可选择第二个字符，以此类推。进入该设置模式后，可用字符将显示在文字输入菜单中。用户输入一个字符后，可使用遥控器上的 键，将光标移至右边下一空格，然后输入下一个字符，并重复该操作直至完成输入。如果字母相关的键与之前

相同，该方法同样适用。使用 键可在大小写字符之间进行切换。选择相关字符后，可使用 键取消错误字符。完成文字输入操作后，请按下遥控器上的 菜单 + 键进行确认并保存。如果需要取消更改，请按下遥控器上的菜单 - 键。

### F1-F2 键

通过遥控器上的两个键（F1 和 F2）可执行各种不同功能。屏幕有 6 个选项，每行 1 个，并有两列显示 F1-F2 键。用户可以使用遥控器上的 和 键选择 F1 和 F2；并使用 和 键选择要分配给 F1 或 F2 的功能。按键的功能用相应栏 - 行交叉处的点表示（图 31）。用户可使用以下菜单选项。

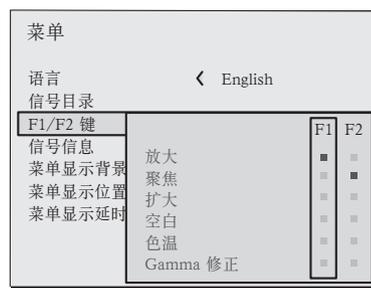


图 31

### 缩放

进行镜头缩放，使用 和 键放大和缩小。聚焦设置驱动自动聚焦来聚焦图像；使用精确聚焦用户可在靠近屏幕时看清图像中的每个像素。

### 聚焦

和

### 缩放比例

和

下相应键，用户将进入全景模式， 和 键，用户可全景放大图像。

第三次按下 键，系统将复位投影机至出厂设置。

### 空白

关闭视频信号并显示黑页面。一旦按下相应键，OSD 信息将在屏幕上显示几秒钟，以确认该功能已被激活。按遥控器上的任何其它键恢复原状。

### 色温

再次点击相关按键（F1 / F2），用户可将色温设为高、中、低及用户。

### 伽玛校正

连续按下相应键（F1 或 F2），用户可选择任何可用伽玛曲线。

### 信号源信息

每次启用（是）时，屏幕都将显示与信号类型有关的信号源更改信息。如果停用，（否）屏幕将不显示信号源信息。

### OSD 背景

决定屏幕显示的背景类型（不透明或透明）。

### OSD 超时

确定屏幕显示超时。在6-200秒时间段内，使用（减少）和（增加）键可进行调整。

### OSD 定位

允许将屏幕显示定位在投影图像的特定区域。使用微调箭头键可定位 OSD，或用遥控器上的 1...9 键选择 9 个预设位置之一。

## 存储器

主要图像参数可保存在称作“存储器”的离散数值集中，这些参数可随后使用单一指令并作为整体进行应用。

8 种信号分别有 6 个不同的存储器（存储器 1、存储器 2、存储器 3）：

总共有 24 个不同的存储器。

1 VIDEO	
2 S-VIDEO	
3 COMP/RGB (YPrPb 15KHz)	3 COMP/RGB (RGB 15KHz)
3 COMP/RGB (YPrPb 32KHz)	3 COMP/RGB (RGB 32KHz)
4 GRAPHICS RGB	
5 HDMI	

以下图像参数可通过存储器管理系统保存 / 调用：

图像	图片
亮度	投影画面
对比度	色温
颜色	过扫描
色调	伽玛
锐度	
过滤	
杂讯抑制	

对于特定输入端或特定输入信号，有些参数可能不可用，具体数据如表 4 和 5 所示。

按下遥控器上的◀▶键，可打开存储器管理功能的菜单页面。此处将说明各选定存储器可执行的操作。

图 32

## 保存存储器

按 **MEMO** 键，将光标移至第 '1' 行，并按下 **MEMO** 键打开下拉菜单（图 33）。现在选择保存当前设置。“当前设置已保存在存储器中”信息确认操作。  
存储器 2...6 的保存程序相同。

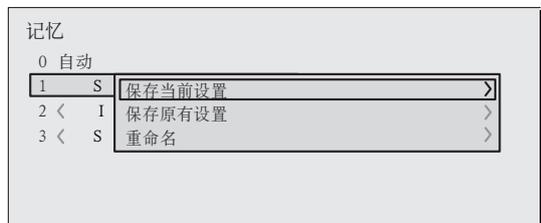


图 33

## 恢复存储器

按 **MEMO** 键。选定存储器中储存的参数将用于显示图像，同时会显示 '恢复存储器 1' 确认操作。恢复的存储器将与信号源和信号类型进行关联，当选定特定信号源和信号类型组合时，系统将自动调用相应存储器。

### 恢复存储器中的初始设置

要恢复曾修改过的存储器的初始值，选择与相关存储器对应的行，并打开相应下拉菜单（**MEMO** 键）。选择行 '保存初始设置'。  
显示器底部会出现 '初始设置已保存在存储器 1' 中，存储器名称左边会显示字母 "I"，以确认操作。

## 重命名存储器

所有存储器均可命名。要为存储器分配名称（最大长度为 12 个字母数字字符），请从相应下拉菜单中选择 '重命名' 选项。按照文字输入部分所述的方法输入文字。

## 恢复当前的参数值

当用户进入存储器菜单，系统将在临时存储器中保存当前设置副本（指定为 0-自动）。一旦调用一个或多个存储器，用户可通过选择存储器 '0'（0-自动），恢复上次访问存储器菜单时的有效设置。请注意，用户必须在存储器菜单页面消失前执行该操作（上次操作遥控器或触控面板后 30 秒）。实际上，下次存储器菜单页面出现时，临时存储器将含新信息，该信息将记录所选的倒数第二次访问“存储器”页面的任何存储器。

即使用户不希望为在用信号启用存储器管理，存储器 0 仍可用。实际上，一旦选定存储器 0，当选择信号源后，系统将自动应用存储器上次被调用时的有效设置。

## 信息

---

显示投影机的当前状态和与投影视频 / 图形信号有关的信息。按下遥控器上的  键，（或者，当未启用屏幕显示时，按下触控面板上的  键），可显示该功能。

## 速选菜单

---

速选菜单具备图像质量的主要调节功能，用户使用该菜单时无需  屏幕下方将依次显示亮度、对比度、颜色、色调、锐度、过滤和杂讯消减调节功能。

## 信息

---

屏幕上可能出现以下信息：

### 无信号：

---

系统无法识别接至选定输入端的任何信号。在此情况下：

- ☐ 请确保选定输入端已连接至视频或图形信号，且信号源运行正常。
- ☐ 请检查用于连接系统和各种信号源的线缆状况。
- ☐ 请确保信号源提供的视频或图形信号与系统的技术规格（特别是选定输入端的技术规格）相兼容。

## 超出范围

---

当分辨率或输入信号的垂直 / 水平频率超出系统规格时（如 QXGA 图形信号），或输入端输入不兼容信号（如将分量输入端设置到 YCrCb 15kHz，则会连接逐行信号），屏幕将出现此信息。

## 10 清洁和维护

投影机无需内部调整。投影机内无用户可维护的零部件。需要更换灯泡或进行任何其它维修，请联系当地服务中心。

请用软布清洁屏幕外表，如有需要，可用水和少量中性洗涤剂润湿软布。不得擦掉后面板标记。

可使用极软、非磨蚀性小刷子清洁镜头，以去除尘粒。此外，也可使用柔软、干燥的清洁布（类似于相机镜头清洁布）来去除指纹和油迹。

## 11 故障排除指南

### 无电源（LED 一直关闭）

- ☐ 检查设备电源开关是否调至 I。
- ☐ 检查电源线是否正确连接至设备的电源插座。
- ☐ 检查投影机背部电源插座保险丝是否完好无损。
- ☐ 更换投影机电源插座上的保险丝（使用相同型号：T 3、15A H）。
- ☐ 如果保险丝经常烧断，请向最近的经销商寻求技术协助。

### 灯泡不亮

- ☐ 如果关闭设备后立即开启，发现灯泡不亮，请关闭设备，并待几分钟后重新开启。这样有利于灯泡充分冷却。
- ☐ 如果灯泡未能点亮——即使设备有时间冷却——请向最近的经销商寻求技术协助。
- ☐ 请参考表 1 了解系统 LED 所显示的代码含义，并检查连接状况。

### 无图像

- ☐ 请确保选定输入端已连接至视频或图形信号，且信号源运行正常。
- ☐ 请确保信号源提供的视频或图形信号与 HT380 系统的技术规格（特别是选定输入端的技术规格）相兼容。
- ☐ 通过解读系统 LED 显示代码，检查连接状况。
- ☐ 确保设备冷却空气通风口未被阻塞，且室温低于 35 °C。

### 图像受干扰、不稳定或有杂讯。

- ☐ 检查视频或图形信号与系统技术规格（特别是选定输入端规格）的兼容性。
- ☐ 检查所有线缆。
- ☐ 如果使用地面广播源信号时出现此问题，请检查是否已正确调整接收器，且天线系统是否处于良好运行状态。
- ☐ 如果使用录像机视频信号时出现此问题，请确保录像带完好无损，并且已在图片菜单中激活 VCR 模式。
- ☐ 在图片菜单中调整锐度参数以优化投影图像。

屏幕边缘的图像不完整 (纵向和横向)。

- ☐ 检查视频或图形信号与系统技术规格 (特别是选定输入端规格) 的兼容性。
- ☐ 按下遥控器上的“ A ”键, 或投影机触控面板上的  键, 打开图像自动调整功能。
- ☐ 使用图像 / 定位菜单调整图像的水平或垂直位置 (如果可用于选定输入端)。
- ☐ 调整图像的宽度和高度, 选择图像调整 / 投影画面菜单中的投影画面。
- ☐ 在图像 / 过扫描菜单上调整应用至图像的过扫描参数值。

图像太暗、太淡或颜色不自然

- ☐ 检查视频或图形信号与系统技术规格 (特别是选定输入端规格) 的兼容性。
- ☐ 在图片菜单中调整对比度、亮度、颜色和色调参数。
- ☐ 如有必要, 可调整色温和伽玛校正 (图像菜单)。

图形图像的纵向细节较模糊

- ☐ 检查视频或图形信号与系统技术规格 (特别是选定输入端规格) 的兼容性。
- ☐ 按下遥控器上的“ A ”键, 或投影机触控面板上的  键以执行自动调整。

- ☐ 调整图像菜单中的频率和相位设置, 优化图像的纵向细节 (如果可用于选定输入端)。

视频图像的纵向细节出现颜色不对称。

- ☐ 检查视频或图形信号与系统技术规格 (特别是选定输入端规格) 的兼容性。
- ☐ 调整图像菜单中的 Y/C 延迟设置以减少颜色不对称。

遥控器失灵

- ☐ 检查遥控器电池, 确保电池的插入方向正确。
- ☐ 确保红外传感器 (投影机面板上) 和遥控器之间没有障碍物。
- ☐ 确保投影机前后的红外传感器未暴露在极亮光级下。

## 12 可选配件

用户可以向经销商购买以下可选配件：

### - 天花板装配套件

我们的经销商还可提供各种镜头, 以满足不同安装和投影距离的要求。如欲更详细了解投影距离和放大倍数, 请参阅附加信息章节。

如需更换灯泡, 请联系我们的服务中心。请仅适用原厂或经 SIM2 Multimedia 批准的配件。

警告：需进行天花板 / 壁式安装时, 请使用产品随配的悬挂架, 并严格遵守厂商随装配架提供的相关说明和安全规程。

## A - 技术规格

## 电子

## 输入信号：

- C: 7 J 6G  
镀金RCA 型端子  
1.0 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, 负像同步
- C: 7 J 7 L  
4 极迷你 DIN 端子  
Y: 1.0 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, 负像同步  
C: 0.286 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, [额定 NTSC 猝发等级]  
0.3 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, [额定 PAL、SECAM 猝发等级]
- C: 7 J 8 G  
M#D#DV# 1 F: 6G  
1 组 4 个 RCA 端子
- 分量信号  
Y: 1.0 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, 负像或 3 级同步 [HDTV]  
Pr,Pb: 0.7 V<sub>pp</sub> / 75 Ω
- RGB 信号  
R、G、B: 0.7 V<sub>pp</sub> / 75 Ω  
0、7 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, HV  
同步：  
1.0 V<sub>pp</sub> / 75 Ω, 负像或 3 级同步 [HDTV]  
正像或负像 TTL, 0.3-5 V<sub>pp</sub> / 1 k
- C: 7 J 9 J  
F: 6  
DB15HD 型母端子  
R、G、B: 0.7 V<sub>pp</sub> / 75 Ω  
0.7 V<sub>pp</sub> / 75 Ω  
独立 H/V 同步或 H、V 复合  
正或负 TTL, 0.3-5 V<sub>pp</sub> / 1 k
- C: 7 J 10 A  
F: 87D

## 控制：

面板（触控面板）、遥控器，通过  
电脑 RS232 或家用自动装置，

## 水平频率：

从 15 到 80 kHz（最高 UXGA 格式 @ 65 Hz）

## 垂直频率：

48 -100 Hz

## 视频标准：

自动选择（PAL B、G、H、I、M、N、60、  
SECAM、NTSC 3.58 及 4.43）

## 高清视频标准：

ATSC HDTV（480p、720p、1080i、1080p）

## 图形标准：

VGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGA

## 色温：

6500 至 10000 K (36 级别)

## 输出端：

2 个 12-V 插入端子（1 个于系统启动时启用，1  
个于选定 16:9 长宽比时启用）  
1 个光纤视频输出端 (TOSLINK 端子)

## 图像偏移范围：

1/3 图像。

## 普通型投影机规格

## 电源线：

（EU、UK 和 US）；2 米长

## 电源：

从 110 到 240 VAC，+/- 10% 公差  
频率：从 48 到 62 Hz

## 功率吸收：

最高 240 W

## 保险丝：

T 3,15A H. 5 x 20 毫米

## 尺寸：

350 x 185 x 318 毫米（宽 x 高 x 长）

## 重量（大约）：

5.5 公斤

## 运行温度：

10 到 35 °C

## 运输温度：

-15 到 55 °C

## 储存温度：

-15 到 55 °C

## 湿度：

20% 到 95% 相对湿度（无冷凝）

## 安全标准：

EN 60950

## 可移植性：

桌面环境

## 兼容性

## 电磁：

EN 55022 Class B

EN 55024

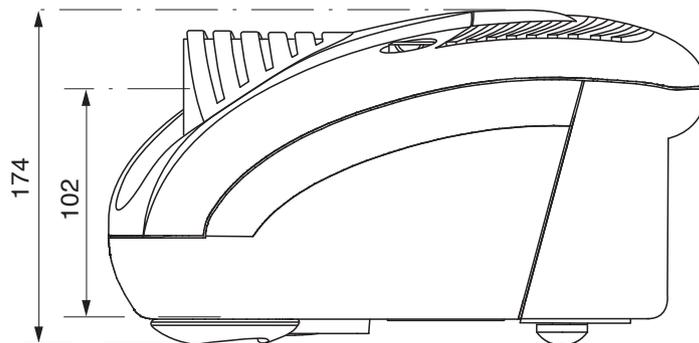
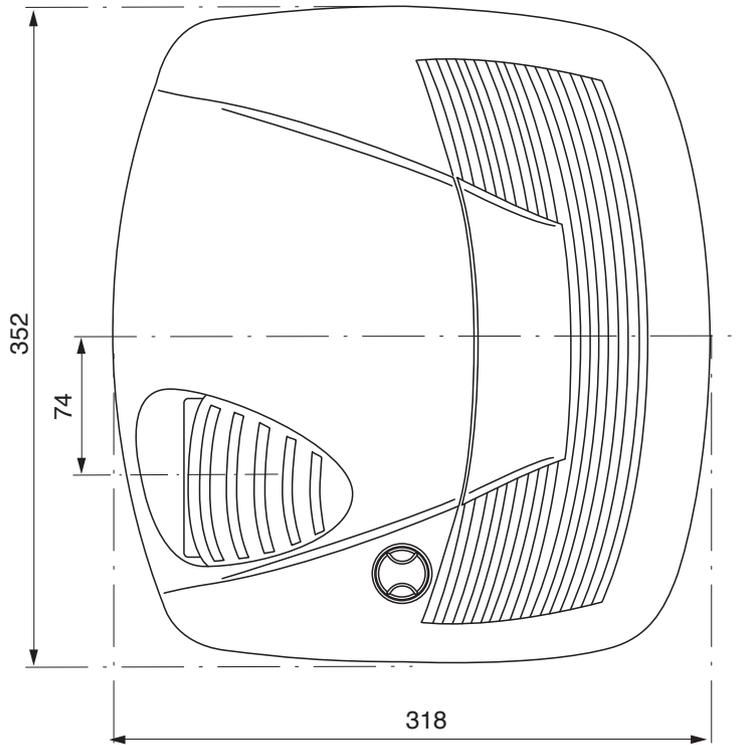
EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

## 运输：

IEC 2244 - IEC 2248

## 尺寸



## 投影距离

16/9						
Screen size (diagonal)	Screen width		Min projection distance		Max projection distance	
			max L		max L	
in	m	in.	m	in.	m	in.
50"	1,1	44"	1,7	66"	2,3	90"
60"	1,3	52"	2,0	79"	2,7	107"
70"	1,6	61"	2,4	93"	3,2	126"
80"	1,8	70"	2,7	106"	3,6	144"
90"	2,0	78"	3,0	119"	4,1	162"
100"	2,2	87"	3,4	132"	4,6	180"
110"	2,4	96"	3,7	146"	5,0	198"
120"	2,7	105"	4,0	159"	5,5	215"
150"	3,3	131"	5,0	199"	6,8	270"
180"	4,0	157"	6,0	238"	8,2	323"
200"	4,4	174"	6,7	265"	9,1	360"
250"	5,5	217"	8,4	331"	11,4	449"
300"	6,6	261"	10,0	397"	13,7	539"

4/3						
Screen size (diagonal)	Screen width		Min projection distance		Max projection distance	
			max L		max L	
in.	m	in.	m	in.	m	in.
50"	1,0	40"	2,0	81"	2,8	110"
60"	1,2	48"	2,5	97"	3,3	132"
70"	1,4	56"	2,9	113"	3,9	153"
80"	1,6	64"	3,3	129"	4,5	175"
90"	1,8	72"	3,7	145"	5,0	197"
100"	2,0	80"	4,1	162"	5,6	219"
110"	2,2	88"	4,5	178"	6,1	241"
120"	2,4	96"	4,9	194"	6,7	263"
150"	3,0	120"	6,1	242"	8,4	329"
180"	3,7	144"	7,4	291"	10,0	395"
200"	4,1	160"	8,2	323"	11,1	438"
250"	5,1	200"	10,3	404"	13,9	548"
300"	6,1	240"	12,3	485"	16,7	658"



SIM2 Multimedia S.p.a. Viale Lino Zanussi, 11 33170 Pordenone - 意大利  
电话 +39.434.383.253-256 传真 +39.434.383260-261  
www.sim2.com 电邮 : info@sim2.it

SIM2 USA Inc. 10108 USA Today Way 33025 Miramar FL - 美国  
电话 +1.954.4422999 传真 +1.954.4422998  
www.sim2usa.com 电邮 : sales@sim2usa.com

SIM2 Deutschland GmbH Gewerbepark, 17 D-35606 Solms  
电话 0800.800.7462 传真 0800.900.7462  
www.sim2.com 电邮 : info.de@sim2.it

SIM2 UK LTD Steinway House Worth Farm,  
@hY <c fgYX 'B F"l W\_UY 'Xz'9UghG gYl 'H &&') Hl  
电话 +44.01825.750850 传真 +44.01825.750851  
www.sim2.co.uk 电邮 : kate.buckle@sim2.co.uk

SIM2 Multimedia 已经认证

